

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) zo 4. decembra 2014 – Európska komisia/Švédske kráľovstvo

(Vec C-243/13) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Životné prostredie — Smernica 2008/1/ES — Integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia — Existujúca prevádzka — Povoľovacie konanie — Prebiehajúce konania — Rozsudok Súdneho dvora o určení nesplnenia povinnosti — Nevykonanie — Článok 260 ods. 2 ZFEÚ — Peňažné sankcie — Paušálna pokuta — Penále)

(2015/C 046/08)

Jazyk konania: švédčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Petrova a J. Enegren, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Švédske kráľovstvo (v zastúpení: E. Karlsson, A. Falk a S. Johannesson, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Švédske kráľovstvo si tým, že neprijalo opatrenia potrebné na to, aby vyhovel rozsudku Komisia/Švédsko (C-607/10, EU: C:2012:192), nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 260 ods. 1 ZFEÚ.
2. V prípade, že nesplnenie povinnosti konštatované v bode 1 trvá v čase vyhlásenia tohto rozsudku, Švédske kráľovstvo zaplatí Európskej komisii na účet „Vlastné zdroje Európskej únie“ penále 4 000 eur za každý deň omeškania pri zavedení opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s rozsudkom Komisia/Švédsko (EU:C:2012:192), a to od dátumu vyhlásenia tohto rozsudku až do dátumu jeho vykonania.
3. Švédske kráľovstvo je povinné zaplatiť Európskej komisii paušálnu pokutu vo výške 2 000 000 eur na účet „Vlastné zdroje Európskej únie“.
4. Švédske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 11. decembra 2014 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal administratif de Pau – Francúzsko) – Khaled Boudjlida/Préfet des Pyrénées-Atlantiques

(Vec C-249/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Vízová, azylová, prístahovalecká politika a iné politiky, ktoré sa týkajú voľného pohybu osôb — Smernica 2008/115/ES — Vrátenie neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín — Zásada dodržiavania práva na obhajobu — Právo neoprávnene sa zdržiavajúceho štátneho príslušníka tretej krajiny byť vypočutý pred prijatím rozhodnutia, ktoré sa môže nepriaznivo dotknúť jeho záujmov — Právo byť vypočutý predtým, ako bude vydané rozhodnutie o vrátení — Rozsah tohto práva)

(2015/C 046/09)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal administratif de Pau

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Khaled Boudjlida

Žalovaný: Préfet des Pyrénées-Atlantiques

Výrok rozsudku

Právo byť vypočutý v každom konaní, ako sa uplatňuje v rámci smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnenne zdržiavajú na ich území, a najmä jej článku 6, sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade neoprávnenne sa zdržiavajúceho štátneho príslušníka tretej krajiny zahŕňa právo vyjadriť pred prijatím rozhodnutia o návrate, ktoré sa ho týka, svoj názor na oprávnenosť svojho pobytu a prípadné uplatnenie článku 5 a článku 6 ods. 2 až 5 uvedenej smernice, ako aj na podrobnosti týkajúce sa jeho návratu.

Naproti tomu právo byť vypočutý v každom konaní, ako sa uplatňuje v rámci smernice 2008/115, a najmä jej článku 6, sa má vykladať v tom zmysle, že neukladá príslušnému vnútroštátnemu orgánu povinnosť upozorniť tohto štátneho príslušníka pred výsluchom konajúcim sa v súvislosti s prijatím rozhodnutia o návrate, že zamýšľa prijať voči nemu toto rozhodnutie, ani oznámiť mu dôkazy, z ktorých zamýšľa vychádzať pri tomto rozhodnutí, ani poskytnúť mu lehotu na rozmyslenie predtým, ako dostane jeho pripomienky, keďže uvedený štátny príslušník má možnosť účelne a efektívne uviesť svoj názor na otázku neoprávnenosti svojho pobytu a dôvody, ktoré môžu podľa vnútroštátneho práva opodstatniť neprijatie rozhodnutia o návrate zo strany uvedeného orgánu.

Právo byť vypočutý v každom konaní, ako sa uplatňuje v rámci smernice 2008/115, a najmä jej článku 6, sa má vykladať v tom zmysle, že neoprávnenne sa zdržiavajúci štátny príslušník tretej krajiny môže pred prijatím rozhodnutia príslušného vnútroštátneho správneho orgánu o návrate, ktoré sa ho týka, žiadať prítomnosť právneho zástupcu, aby využil jeho pomoc pri výsluchu pred týmto orgánom, a to pod podmienkou, že výkon tohto práva sa nedotkne riadneho priebehu konania o návrate a neohrozí účinné uplatňovanie smernice 2008/115.

Právo byť vypočutý v každom konaní, ako sa uplatňuje v rámci smernice 2008/115, a najmä jej článku 6, sa však má vykladať v tom zmysle, že neukladá členským štátom povinnosť znášať trovy tejto pomoci v rámci bezplatnej právnej pomoci.

(¹) Ú. v. EÚ C 189, 29.6.2013.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 9. decembra 2014 – Peter Schönberger/Európsky parlament

(Vec C-261/13 P) (¹)

(Odvolaie — Petícia adresovaná Európskemu parlamentu — Rozhodnutie o nezaobraní sa petíciou — Žaloba o neplatnosť — Pojem „napadnuteľný akt“)

(2015/C 046/10)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaieľ: Peter Schönberger (v zastúpení: O. Mader, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament (v zastúpení: U. Rösslein a E. Waldherr, splnomocnení zástupcovia)

Výrok rozsudku

1. Odvolaie sa zamieta.